

*Birth and Baptismal Record of Johannes Seng
Son of Philipp Seng and Elisabetha Lather*

*Johannes
Philipp Seng
Sohn.*

*Im Jahre Christi Taufjahrtausend und fünf und
zig, den zwanzigsten Calends, Morgens ist
zwey und im Jahr und in, auf geschickten
Anzeige, Philipp Seng, Bürger und
Pächter, der
Pächter, geboren, ist
Kind, ein Sohn und zwey und zwanzig
welcher den Christen Namen hat
er der Name: Johannes ist.*

Geglaubt ist:
*Johannes Seng, Sohn des Philipp Seng,
Curt Meindler in Kirtorf, dessen
Pächter, Bürger, der Pächter,
welcher gegenwärtig in Kirtorf
Curt Meindler in Kirtorf, der Pächter,
in Kirtorf ist.*

*Philipp Seng
Elisabetha Lather
Wolfgang Seng*

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),
"Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1835. [Birth Records of the
Kirtorf Parish for the Year 1835.]," page 837, Johannes Seng, 08 November 1835;
filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.*

Birth and Baptismal Record of Johannes Seng Son of Philipp Seng and Elisabetha Lather

Johannes
Philipp Seng's
Kehr.

Im Jahr Christi Aughtzehnhundert und fünf und dreißig, den zwanzigsten October, Mitternacht zwölz zwölf und ein Uhr nachts ward durch unsre gläubigste Anzuegen, Philipp Seng, Lather und Lather Weib, von mir Herr Pastor, unterzeichnetem Lather, das weisse Kind, ein Kehr und zwanzig den weissen Kehr geboren, welche den Namen Philippen gesezt worden, welche in den Namen: Johannes pflegt.

Gewesene Person:

Johannes Seng, Fünftehälze zu Fortschweil
Amte Niederrhein in Linderhagen, dessen Weib
Lather Weib, Lather Weib, unterzeichnet fort,
welche geseztem Protokoll unter dem Namen des
Kindes und mir den Namen, das ein Weib unterzeichnet,
unterzeichnet fort.

[signed] Lather Weib

[signed] Philipp Seng.

[signed] Mitternacht Ernst Glück

Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),
"Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1835. [Birth Records of the
Kirtorf Parish for the Year 1835.]," page 837, Johannes Seng, 08 November 1835;
filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.

*Birth and Baptismal Record of Johannes Seng
Son of Philipp Seng and Elisabetha Lather*

*Johannes
Philipp Seng's
Sohn.*

*Im Jahr Christi Achtzehnhundert und fünfunddrei
sig, den zwanzigsten October, Morgens früh zwischen
zwölf und ein Uhr wurde nach geschehener glaubhaften
Anzeige, Philipp Seng, Bürger und Bäcker dahier, von
seiner Ehefrau Elisabetha, geborenen Lather, das vierte
Kind, ein Sohn und zwar der vierte Sohn geboren,
welcher den Achten November getauft wurde, wobei
er den Namen: Johannes erhielt.*

Gewatter war:

*Johannes Seng, Forstgehulze zu Hattenbach
Amts Niederaula in Churhessen, dessen Stelle
Heinrich Lather, Bäcker dahier, vertreten hat,
welcher gegenwärtiges Protocoll nebst dem Vater des
Kindes und mir dem Pfarrer, der die Taufe verrichtet,
unterscrieben hat.*

[signed] Henrich Lather

[signed] Philipp Seng.

[signed] Wolfgang Ernst Glückner

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),
"Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1835. [Birth Records of the
Kirtorf Parish for the Year 1835.]," page 837, Johannes Seng, 08 November 1835;
filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.*

Birth and Baptismal Record of Johannes Seng Son of Philipp Seng and Elisabetha Lather

*Johannes
Son of
Philipp Seng.*

Early in the morning of the twentieth of October in the year of the Lord eighteen-hundred thirty-five, between twelve and one o'clock, after a credible report, the fourth child, the third son to be precise, was born to Philipp Seng, citizen and baker here, and his wife Elisabetha née Lather, which on the eighth of November was baptized, where he was given the name Johannes.

The sponsor was:

Johannes Seng, forest assistant in Hattenbach, Niederaula District in Kurhesse, in whose place Heinrich Lather, a baker here, stood in, who has signed the present document next to the father of the child and me the minister who performed the baptism.

[signed] Henrich Lather

[signed] Philipp Seng

[signed] Wolfgang Ernst Glückner

*Kirtorf Evangelische Kirche (Kirtorf, Alsfeld Kreis, Hessen-Darmstadt),
"Geburts-Protokoll der Pfarrei Kirtorf für das Jahr 1835. [Birth Records of the
Kirtorf Parish for the Year 1835.]," page 837, Johannes Seng, 08 November 1835;
filmed as Kirchenbuch 1725-1875; FHL INTL microfilm 1,336,980, Item 1.*